

\*ЗЕМЛЯ  
Ф. МАТТИСОН

DIE ERDE  
Fr. MATTHISSON

Перевод Г. Шохмана Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Сентябрь-октябрь 1817 г. ?

Mäßig [умеренно]

Нар

1. Ko-  
1. Wenn

-гда в вос-тор - ге ви - жу я, как вся цве -  
*sanft ent-sücht mein Au - ge sieht, wie schön im*

-тет кру - гом зем - ля,  
*Leuz die Er - de blüht,*

*dolce*

как всё, что  
*wie je - des*

ды - шит и ра - стет, к е -  
We - sen an - ge - schmiegt an

- е гру - ди, лас - ка - ясь,  
ih ren Se gens - brü - sten

льнет, к е - е гру - ди, лас -  
liegt, an ih ren Se gens -

- ка - ясь, льнет;  
- brü - sten liegt;

1. 2. 3.  
2. И, 2. Und

2. И как, любя детей своих,  
Она охотно кормит их;  
Как силой вечно молодой  
Питает плод она любой;

2. Und wie sie jeden Säugling liebt,  
Ihm gern die milde Nahrung gibt,  
Und so in steter Jugendkraft  
Hervorbringt, nährt und Wachstum schafft:

3. Тогда могу ль я не хотеть  
Творить добро и песни петь,  
Восславив громким звоном лир  
Того, кто создал чудный мир!

3. Dann fühl ich hohen Busendrang,  
Zu rühmen den mit Tat und Sang,  
Des wundervoller Allmachtsruf  
Die weite Welt so schön erschuf.